



Vyhlašujeme 21. ročník soutěže ROMANO SUNO

CO JE ROMANO SUNO?

Romano suno (Romský sen) je soutěž pro děti a mladé dospělé v romštině. Cílem Romano suna je podpořit užívání romštiny u nejmladší generace, dát jim příležitost použít romštinu tvůrčím způsobem a veřejně. Pro romské i neromské děti, které romsky nehovoří, avšak soutěže se chtějí účastnit, mohou na námět vybraných textů vytvořit obrázek a účastnit se tak soutěže v její výtvarné kategorii.

Soutěž je otevřena pro děti ze základních a středních škol. Literární část soutěže je už druhým rokem otevřena také pro dospělé.

JAKÁ JSOU SOUTĚŽNÍ TÉMATA PRO LITERÁRNÍ A AUDIOVIZUÁLNÍ KATEGORII?

1. **Kana nekbuter asand'il'al** / Kdy ses nejvíc smál/a?
2. **Has paš tu varekana o mulo?** / Setkal ses někdy s duchem?
3. **Sar adaj dživas?** / Jak se u nás žije? (Reportáž z místa, kde žiju)
4. **Sar rado, hoj vakeres romanes** / Jsi rád/a, že umíš romsky? Proč?
5. **Pisin pal oda, so kames** / Volné téma

LITERÁRNÍ KATEGORIE

Hlavní soutěžní kategorií Romano suna je kategorie literární. S písemnou formou romštiny se děti setkávají minimálně. O to je pro ně vlastní psaní v romštině těžší. Proto tyto příspěvky oceňujeme nejvíce.

- Nejde o to, aby byl příspěvek perfektní, ale o to zkusit se vyjádřit v romštině. Proto není proti pravidlům nechat si s textem v romštině pomoci od někoho, kdo zná jazyk lépe.
- Příspěvky mohou být v próze i ve formě básně.
- Uvítáme, pokud soutěžící zašlou spolu s romským textem také český překlad.

AUDIOVIZUÁLNÍ KATEGORIE ANEB KATEGORIE MLUVENÉHO SLOVA

Pro ty děti a mladé dospělé, kteří romsky umí, ale psaní v romštině je nepřitahuje, je připravena kategorie mluveného slova. Děti se mohou natočit na telefon nebo na foťák a pořídit tak buď jen zvukový záznam, anebo video se svým vyprávěním v romštině. Příspěvek může mít formu monologu, rozhovoru, reportáže, scénky.

- V této kategorii mohou soutěžit také skupiny dětí. Ne však větší než 3 děti.
- Nahrávka musí být v romštině a musí jí být rozumět!
- Nahrávka nemůže být delší než 3 minuty.
- Pozor: Do soutěže nepřijímáme písničky!

VÝTVARNÁ KATEGORIE

Zde se mohou účastnit také děti, které romsky nehovoří. Výběr techniky ponecháváme zcela na účastnících samotných. Obrázky prosím opatřete jménem soutěžícího a názvem obrázku, text, ze kterého obrázek vychází, i když povinné údaje, viz výše, budete posílat zvlášť.

POZOR! POZOR! Ve výtvarné kategorii letos nebudou děti malovat podle navržených témat, ale podle vybraných textů, viz níže a na webu Nové školy. Porota letos přednostně ocení práce, které budou ilustracemi vybraných textů nebo jimi inspirovány.



V ROMANO SUNU SE SOUTĚŽÍ V PĚTI VĚKOVÝCH KATEGORIÍCH

- 1. - 3. ročník ZŠ
- 4. - 6. ročník ZŠ
- 7. - 9. ročník ZŠ
- střední škola
- dospělí (pouze literární část)

Psát své příspěvky na daná můžou letos i **dospělí**. Myslíme na učitele, asistenty, pracovníky volnočasových klubů, na tety, babičky, strýce a všechny ty z vás, kteří dětem pomáháte s jejich texty, máte přitom mnoho nápadů, vlastní vzpomínky a asociace.

JAK SOUTĚŽ PROBÍHÁ:

Všechny příspěvky projdou rukama odborné poroty, která vybere příspěvky k ocenění. Tyto příspěvky budou publikovány ve sborníku Romano suno 2018 a na webu Nové školy, o.p.s. O nominaci se soutěžící anebo v případě dětí jejich kontaktní osoby dozvědí do konce října. Nominované budeme kontaktovat v průběhu listopadu dopis s pozváním na slavnostní vyhlášení vítězů Romano suna, které se bude konat v první půli prosince v Praze a kde děti obdrží vítězné ceny.

PRAVIDLA PRO ÚČASTNÍKY SOUTĚŽE:

- Uzávěrka soutěže je **29. června 2018**.
- Ke každému příspěvku do soutěže musí být uvedeny následující údaje:
 - **jméno autora**
 - **školní ročník u žáků, u ostatních věk**
 - **adresa školy nebo organizace, ze které děti příspěvek posílají, resp. vlastní adresa v případě dospělých účastníků**
 - **jméno, telefon a mail (v případě dětí na kontaktní osobu)**
 - **název příspěvku a soutěžní téma.**
- Kromě údajů je potřeba ještě spolu s textem či obrázkem poslat **Souhlas se zpracováním osobních údajů** podepsaný rodičem.
- Soutěžící v kategorii mluveného slova musí odevzdat také podepsaný formulář svolení se zveřejněním (pošleme vám ho po obdržení vyšich videí).
- Příspěvky zasílejte elektronicky na marie.borkovcova@novaskolaops.cz nebo poštou (**Nová škola, o.p.s, Křížíkova 344/6, 186 00 – Praha 8**).
- Každý soutěžící může zaslat do soutěže více svých příspěvků i v rámci jedné soutěžní kategorie.

Více informací o soutěži najdete na www.novaskolaops.cz. Na tomto webu najdete také videopozvánku do soutěže v romštině pro děti. Vřele vás i děti také zveme do skupiny přátel Romano suna: **Romano suno – Aven andre na Facebooku**.

S dotazy o soutěži i o romštině se neváhejte obracet na Mášu Bořkovcovou (777 940 990) anebo mailem na marie.borkovcova@novaskolaops.cz.



VÝTVARNÁ ČÁST SOUTĚŽE: TEXTY PRO INSPIRACI

Přečtěte dětem překlady textů, které do Romano suna poslali děti v romštině, a nechte je si vybrat, podle jakého textu chtějí svůj obrázek malovat.

JAROSLAV ONDIČ, ZŠ Kojetín, 8. ročník Proč jsem rád na světě?

Protože rád trávím čas s lidmi, které miluju. Rád si vychutnávám dobré jídlo, cítím na kůži vát vítr nebo hřát slunce. Rád sleduji změny na lidech i v přírodě. Rád prožívám pocity jako láska, hněv, soucit, pochopení. Rád bych něčeho dosáhnul. Udělám si cíle a jdu za nimi a cítím se díky tomu silný. A hlavně rád žiju pro svoji rodinu. Jak sami víte, rodina je na prvním místě. Rád s nimi trávím čas, naplňují mne láskou, pocitem, že tu můžu pro někoho žít. Každá naše zábava se naplňuje tancem, zpěvem, jídlem a dalšími věcmi. Také mám rád dobré přátele, se kterými trávím čas zábavy. Jsou i takové dny, pro které nechci být na světě. Nemám rád lidi, kteří mají něco proti Romům. Vždyť jsme jako ostatní lidé. Někdy mám dny, že bych na světě být nechtěl. Přesto jsem ale na světě rád.

PAVLA TROCHOVÁ, SŠ Černovice, 17 let Můj sen

Když mi bylo deset let, tak jsem si moc přála být, až vyrostu, zpěvačkou. Byl to můj životní sen. Jenže postupem času jsem chtěla být zase něčím jiným a pořád vše měnila. Moje rodina mi ale radila, abych zkusila pěvecký kroužek anebo se přihlásila do sboru. Řekla jsem mamce, že to teda zkusím. Chodila jsem do sboru asi půl roku a fakt mě to moc bavilo. Hlavně jsem toužila po vystoupení před lidmi. Nakonec se mi podařilo vyhrát okresní kolo a jela jsem zpívat do Jablonného v Podještědí. A tak jsem 25. srpna vyrazila za svým snem. Čekaly na mne paní učitelky ze sboru, tiskly mi ruce a uklidňovaly mne. Viděla jsem davy lidí, hemžily se sem a tam, až zaplnily celý sál. Já jsem stála za oponou a čekala. Přede mnou vystoupila holka a začala zpívat árii z opery. Podlomily se mi nohy. Ta bude určitě lepší než já! Lilo ze mne, padlo na mne horko. Dostala jsem strašnou trému. Najednou začali vyvolávat moje jméno a já musela před oponu. Dozpívala jsem svoji obyčejnou písničku a všichni začali tleskat a pískat. Někteří i vstali a volali: „Pavla, Pavla.“ A od té doby, kdy jsem zažila tuhle obrovskou radost, jsem věděla, že když půjdu za svým snem, tak se opravdu stanu zpěvačkou. Nebýt mojí rodiny a mojí mámy, nevěděla bych to. Máma mi pořád říká: „Pavlíno, jednou budeš stejně zpívat. Jsi opravdu dobrá. Zpíváš z celého srdce.“

PATRIK ŠARIŠSKÝ, ZŠ Kojetín, 6. ročník Proč jsem rád na světě?

Jsem rád, že jsem na světě a ne mrtvý. Jsem moc rád a děkuju za to Bohu, že můžu dýchat, žít a dělat to, co mě baví. Dneska to v tomhle světě není jednoduchý. Válčí se, je terorismus, všechno možný! Ale jsou tu i hezké věci. Zlo bojuje s dobrem. V dnešní době slyšíte pořád v televizních zprávách, že se něco děje. Nehody, vraždy,



všechno možný. Svět je boj. Bojuj a přežiješ! Buď silný a nikdy nic nevzdávej! Dnešní téma bylo, proč jsem rád na světě? Jsem rád na světě, protože můžu žít, dýchat a protože jsem svobodný člověk. A chtěl bych vám dát jednu radu. Na tomhle světě nikdy nic nevzdávejte! Tak dosáhnete cíle.

Romano suno 2018 realizujeme díky podpoře Úřadu vlády ČR v rámci dotačního programu „Podpora implementace Evropské charty regionálních či menšinových jazyků pro rok 2018“ a Velvyslanectví USA v Praze.